

PHILIPS

Наушниках
TAT1300



Руководство пользователя

Для регистрации изделия и получения поддержки посетите веб-сайт
www.philips.com/support

Содержание

1	Важные инструкции по технике безопасности	2
	Защита Слуха	2
	Общая информация	2

2	Ваши полностью беспроводные гарнитуры	3
	Комплект поставки	3
	Другие устройства	3
	Обзор ваших настоящих беспроводных гарнитур	4

3	Начало работы	4
	Зарядка аккумулятора	4
	Замена аккумулятора	5
	Как носить	6
	Загрузка приложения	6
	Впервые установите связь гарнитуры с устройством Bluetooth	6
	Сопряжение гарнитуры с другим Bluetooth-устройством	7

4	Использование гарнитуры	8
	Подключение гарнитуры к Bluetooth-устройству	8
	Вкл./выкл.	8
	Управление звонками и музыкой	8
	Голосовой помощник	9
	Игровой режим (режим с низкой задержкой)	9
	Состояние LED индикатора зарядного устройства	9

5	Сброс гарнитуры	9
---	-----------------	---

6	Технические данные	10
---	--------------------	----

7	Уведомление	10
	Заявление о соответствии	10
	Утилизация отработавшего изделия и аккумулятора	10
	Извлечение встроенного аккумулятора	11
	Информация о влиянии на окружающую среду	11
	Уведомление о соответствии	11

8	Часто задаваемые вопросы	12
---	--------------------------	----

9	Товарные знаки	13
---	----------------	----

1 Важные инструкции по технике безопасности

Защита Слуха



Опасность

- Во избежание повреждения слуха ограничивайте время использования наушников на высокой громкости и устанавливайте громкость на безопасный уровень. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.
 - При использовании наушников соблюдайте следующие инструкции.
 - Прослушивайте на разумной громкости в течение разумного периода времени.
 - Не следует постоянно повышать громкость в процессе привыкания.
 - Не следует делать громкость настолько высокой, что не слышно, что происходит вокруг.
 - Необходимо проявлять осторожность или временно прекращать использование в потенциально опасных ситуациях.
 - Чрезмерное звуковое давление от гарнитуры и наушников может привести к потере слуха.
 - Использование наушников с закрытыми обоими ушами во время вождения не рекомендуется и может быть незаконным в некоторых регионах.
 - В целях безопасности не отвлекайтесь на музыку или телефонные звонки на дороге или в других потенциально опасных местах.
- Температура и влажность при использовании и хранении
- Храните в месте с температурой от -20 °C (-4 °F) до 50 °C (122 °F) и относительной влажностью до 90 %.
 - Используйте в местах с температурой от 0 °C (32 °F) до 45 °C (113 °F) и относительной влажностью до 90 %.
 - Время работы от аккумулятора может сокращаться в условиях высоких или низких температур.

Общая информация

Во избежание повреждений или неисправностей:



Предупреждение

- Не подвергайте наушники чрезмерному нагреву.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте наушники воздействию капель или брызг. (См. класс защиты IP для конкретного продукта)
- Не погружайте наушники в воду.
- Не заряжайте наушники, если разъем или розетка влажные.
- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества.
- С помощью чистой влажной тканью регулярно протирайте наушники, особенно звуковые каналы и отверстия для микрофона, а также избегайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звуковых каналах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или конденсата, уровень звука временно снизится или будет отключен полностью. Это не является неисправностью. Тщательно вытрите наушники с помощью мягкой влажной ткани. В качестве альтернативы снимите амбушюры, поверните звуковые каналы вниз и аккуратно постучите наушниками примерно пять раз по сухой ткани или аналогичному материалу, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Прежде чем заряжать и использовать наушники, убедитесь, что они полностью высохли. Избегайте использования одноразовых спиртовых салфеток или других средств для чистки.
- Не подвергайте встроенный аккумулятор чрезмерному нагреву – воздействию солнечных лучей, огня и т. п.
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Используйте для замены только батареи такого же или аналогичного типа.
- Для достижения определенного класса защиты IP крышка гнезда для зарядки должна быть закрыта.
- Выбрасывание аккумулятора в огонь или горячую духовку, а также механическое дробление или разрезание аккумулятора может привести к взрыву.
- Хранение аккумулятора в условиях чрезвычайно высокой температуры окружающей среды может привести к взрыву либо утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Воздействие на аккумулятор чрезвычайно низкого атмосферного давления может привести к взрыву либо утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Замена аккумулятора на аккумулятор неправильного типа может вызвать серьезное повреждение наушников и аккумулятора (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
- Если гарнитура не используется в течение длительного времени, аккумулятор будет разряжаться. Чтобы избежать этого, заряжайте аккумулятор полностью как минимум один раз в три месяца.
- Во избежание возгорания устройству питается только от внешнего источника питания, мощность которого должна соответствовать стандарту PS1 (с выходной мощностью менее 15 Вт).

2 Ваши полностью беспроводные гарнитуры

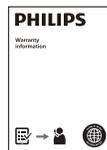
Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное изделие на сайте www.philips.com/support.

С этими настоящими беспроводными гарнитурами Philips вы можете:

- Наслаждаться удобными беспроводными звонками по громкой связи
- Наслаждаться музыкой и управлять ею по беспроводной сети
- Переключаться между вызовами и музыкой



Краткое руководство



Международная гарантия



Буклет с правилами техники безопасности

Комплект поставки



Philips настоящие беспроводные гарнитуры
Philips TAT1300

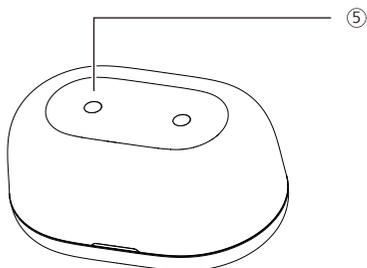
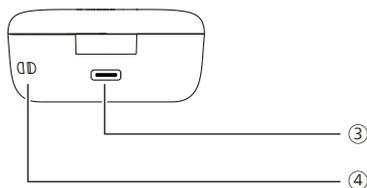
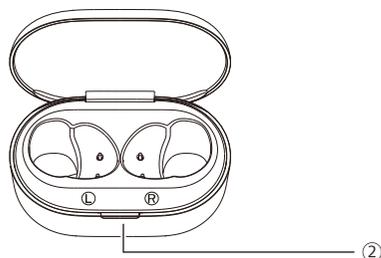


Ушные вкладыши x 3 пары

Другие устройства

Мобильный телефон или устройство (например, ноутбук, планшет, адаптеры Bluetooth, MP3-плееры и т. д.), поддерживающее Bluetooth и совместимое с гарнитуры.

Обзор ваших настоящих беспроводных гарнитур



- ① Многофункциональный сенсорный датчик (MFT)
- ② LED индикатор
- ③ Разъем зарядки USB-C
- ④ Отверстие для шнурика
- ⑤ Крышка винта

3 Начало работы

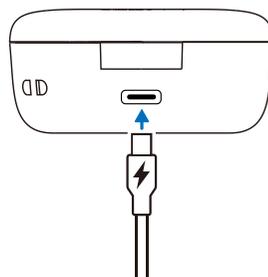
Зарядка аккумулятора

Примечание

- Прежде чем использовать наушники, поместите их в зарядное устройство и заряжайте аккумулятор в течение 2 часов для достижения оптимальной емкости аккумулятора и продления срока его службы.
- Завершите свой звонок перед зарядкой. Подключение гарнитуры к зарядке приведет к её отключению.
- Если гарнитура не используется в течение длительного времени, аккумулятор будет разряжаться. Чтобы избежать этого, заряжайте аккумулятор полностью как минимум один раз в три месяца.

Зарядное устройство

Подсоедините один конец кабеля USB-C к зарядному устройству, а другой конец — к источнику питания.



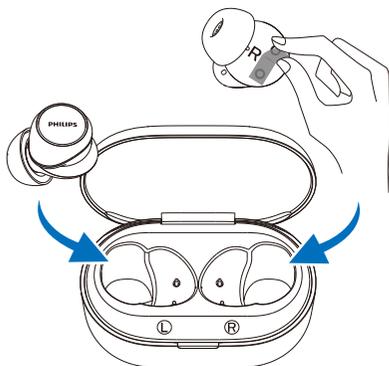
Подсказка

- Зарядное устройство служит портативным резервным аккумулятором для зарядки гарнитуры. Когда зарядное устройство полностью заряжено, устройство полностью заряжает гарнитуры 3 раза.

Гарнитуры

Удалите изоляционные пленки под гарнитурами и поместите гарнитуры обратно в Футляр для зарядки.

- LED индикатор на зарядном футляре мигает белым цветом.
- Закройте крышку зарядного футляра — зарядный футляр начнёт заряжать гарнитуру.



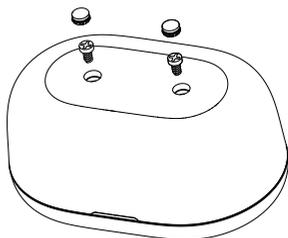
Подсказка

- Обычно для полной зарядки требуется 2 часа (для гарнитуры или зарядного устройства) с помощью USB-кабеля.

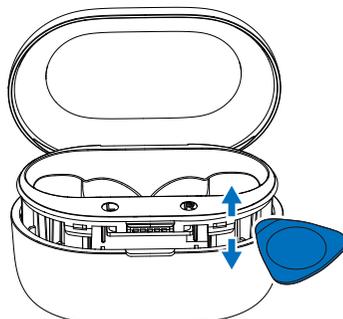
Замена аккумулятора

Аккумулятор заменяемый. Чтобы заменить аккумулятор, выполните следующие действия.

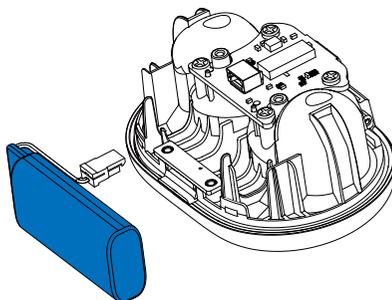
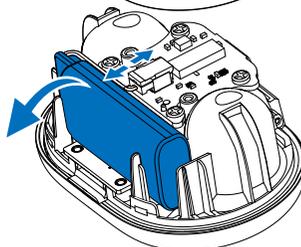
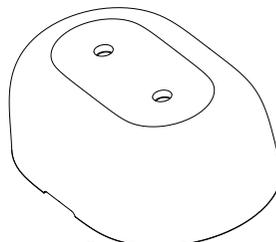
1. Используйте подходящий инструмент, чтобы снять крышку винта с нижней части футляра, затем используйте крестовую отвертку, чтобы выкрутить винт.



2. После удаления винтов отделите нижнюю крышку от футляра с помощью специального инструмента для поддевания или подходящего инструмента.



3. Отсоедините разъем аккумулятора, затем извлеките и замените его на новый.

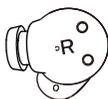


Как носить

Выберите подходящие ушные вкладыши для оптимального соответствия форме уха

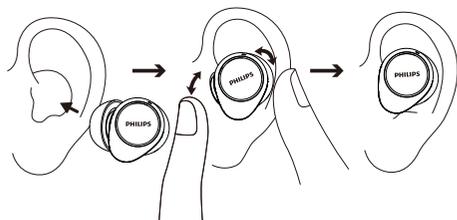
Плотное и надежное соответствие форме уха обеспечит наилучшее качество звука и шумоподавление.

- 1 Проверьте, какие именно ушные вкладыши обеспечивают наилучшее звучание и комфорт при ношении.
- 2 В комплект входят ушные вкладыши трех размеров: большой, средний и малый.



Вставьте гарнитуры

- 1 Проверьте левую или правую ориентацию гарнитуры.
- 2 Вставьте гарнитуры в уши и аккуратно поворачивайте их до Надежная посадка.



Загрузка приложения

Отсканируйте QR-код/нажмите кнопку «Загрузка» или выполните поиск «Philips Headphones» в Apple App Store или Google Play для загрузки приложения.

Подключиться



philips.to/headapp

С помощью приложения Philips Headphones App Вы можете управлять воспроизводимой музыкой. Вы можете настроить звук таким образом, чтобы музыка и качество звонков всегда отвечали Вашим потребностям наилучшим образом.

Впервые установите связь гарнитуры с устройством Bluetooth

- 1 Убедитесь в том, что гарнитуры полностью заряжены и выключены.
- 2 Откройте крышку Футляра для зарядки. Достаньте гарнитуры. Сейчас гарнитуры находятся в режиме установки соединения и готовы к соединению с устройством Bluetooth (например, мобильным телефоном).
- 3 Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве.
- 4 Установите соединение гарнитуры с Bluetooth-устройством. Инструкции см. в руководстве пользователя Bluetooth-устройства.

Примечание

- После включения питания, если гарнитуры не могут найти какое-либо ранее подключенное устройство Bluetooth, переведите их в режим сопряжения (нажмите одновременно MFT правую и левую на гарнитурах на 5 секунд).
- Наушниках автоматически выключатся через 3 минуты отсутствия активности Bluetooth. Фактическое время может варьироваться в зависимости от условий использования.

В приведенном ниже примере показано, как выполнять сопряжение гарнитуры с Bluetooth-устройством.

- 1 Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве и выберите **Philips TAT1300**.
- 2 Введите пароль гарнитуры «0000» (4 нуля) при необходимости. Если Bluetooth-устройство оснащено версией Bluetooth 3.0 или выше, пароль вводить не требуется.



Philips TAT1300

Один наушник (монорежим)

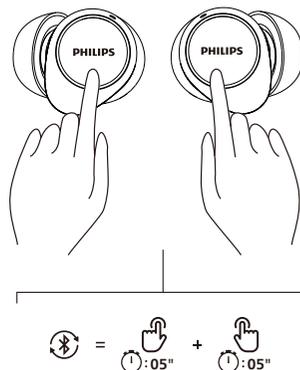
Выньте правый или левый наушник из зарядного устройства для использования в монорежиме. Питание наушника включится автоматически.

Примечание

- Извлеките второй наушник из зарядного устройства, и соединение между ними установится автоматически.

Сопряжение гарнитуры с другим Bluetooth-устройством

Если вы хотите выполнить сопряжение другого устройства Bluetooth с гарнитурами, нажмите одновременно MFT правую и левую на гарнитурах на 5 секунд, затем обнаружьте второе устройство в соответствии с обычным сопряжением.



Примечание

- В памяти гарнитуры хранится 4 устройства. Если Вы попытаетесь выполнить сопряжение более чем с 4 устройствами, самое первое сопряженное устройство будет замещено новым.

Подключение к нескольким источникам

Сопряжение

- Сопряжение наушников с двумя устройствами, например, с мобильным телефоном и ноутбуком.

Переключение между устройствами

- В любое время можно слушать музыку только с одного устройства. Другое устройство будет использоваться для звонков.
- Сделайте паузу воспроизведения аудио с одного устройства, затем начните воспроизводить аудио с другого устройства.

Примечание

- Если во время потоковой передачи аудио с устройства 1 поступит звонок с устройства 2, воспроизведение на устройстве 1 автоматически приостановится. Звонок будет автоматически направлен на наушники.
- После завершения звонка автоматически возобновится воспроизведение с устройства 1.

4 Использование гарнитур

Подключение гарнитур к Bluetooth-устройству

- 1 Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве.
- 2 Достаньте гарнитур из Зарядное устройство.
↳ Гарнитур выполняют поиск последнего подключенного Bluetooth-устройства и автоматически повторно подключится к нему. Если последнее подключенное устройство недоступно, Гарнитур попытаются найти предпоследнее подключенное устройство и повторно подключиться к нему.



Подсказка

- Если вы включили функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth после включения гарнитур, необходимо будет перейти в меню устройства Bluetooth и подключить гарнитур к устройству вручную.



Примечание

- В некоторых Bluetooth-устройствах подключение может не выполняться автоматически. В этом случае вам нужно будет перейти в меню Bluetooth устройства и подключить гарнитур к Bluetooth-устройству вручную.

Вкл./выкл.

Задача	MFT	Действие
Включите гарнитур		Достаньте гарнитур из Зарядное устройство
Выключите гарнитур		Поместите гарнитур обратно в Зарядное устройство

Управление звонками и музыкой

Управление музыкой

Задача	MFT	Действие
Воспроизведение музыки или пауза	Правый наушник	Двойное касание
Следующая композиция	Правый наушник	Тройное касание
Предыдущая композиция	Левый наушник	Тройное касание
Регулировка громкости +	Правый наушник	Коснитесь один раз, затем выполните долгое касание
Регулировка громкости -	Левый наушник	Коснитесь один раз, затем выполните долгое касание
Вкл./выкл. динамический бас	Левый наушник	Касание и удержание



Примечание

- Вы услышите звуковой сигнал, который укажет на то, что громкость достигла максимального уровня.

Управление звонками

Задача	MFT	Действие
Прием или завершение звонка	Правый/Левый наушник	Одно касание
Завершение вызова/отклонение вызова	Правый/Левый наушник	Двойное касание

Голосовой помощник

Задача	MFT	Действие
Запустить Голосовой помощник (Siri/Google)	Правый наушник	Продолжайте касаться после звукового сигнала
Выключить Голосовой помощник	Правый наушник	Одно касание

Игровой режим (режим с низкой задержкой)

Задача	MFT	Действие
Игровой режим вкл./выкл.	Левый наушник	Двойное касание

Состояние LED индикатора зарядного устройства

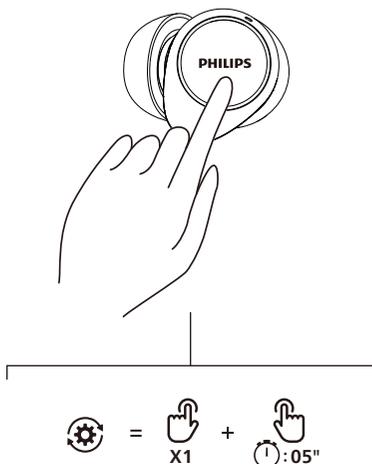
Во время зарядки	Индикатор
Низкий заряд аккумулятора	Светится желтый LED индикатор
Относительно адекватный заряд аккумулятора	Светится белый LED индикатор

Устройство используется, крышка открыта	Индикатор
Низкий заряд аккумулятора	Желтый LED быстро мигает в течение 4 циклов
Относительно адекватный заряд аккумулятора	Выкл.

5 Сброс гарнитуры

Если возникли проблемы с установкой соединения или подключением, вы можете выполнить следующую процедуру, чтобы выполнить сброс гарнитуры до заводских настроек по умолчанию.

1. На Bluetooth-устройстве перейдите в меню Bluetooth и удалите **Philips TAT1300** из списка устройств.
2. Выключите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве.
3. Достаньте гарнитуры из Футляра для зарядки, затем один раз коснитесь MFT правой или левой гарнитуры, затем нажмите и удерживайте 5 секунд.
4. Поместите гарнитуры обратно в Футляр для зарядки.
5. Следуйте шагам в разделе «Использование гарнитуры- Подключение гарнитуры к Bluetooth-устройству».
6. Чтобы установить соединение гарнитуры с Bluetooth-устройством, выберите **Philips TAT1300**.



6 Технические данные

- Время работы в режиме воспроизведения музыки: 6+18 часа
- Время работы в режиме ожидания: 200 часа
- Время зарядки: 2 часа
- Литий-ионный аккумулятор емкостью 35 мАч на каждом наушнике, литий-ионный аккумулятор емкостью 400 мАч на зарядном устройстве
- Версия Bluetooth: 6.0
- Совместимые профили Bluetooth:
 - HFP (профиль громкой связи)
 - A2DP (Профиль расширенного распределения аудио)
 - AVRCP (профиль дистанционного управления аудио- и видеоустройствами)
- Поддерживаемые аудио кодеки: SBC
- Диапазон частот: 2,4-2,4835 ГГц
- Мощность передатчика: < 10 дБ/мВт
- Рабочий диапазон: до 10 метров (33 фута)
- Порт USB-C для зарядки
- Предупреждение о низком уровне заряда батареи: есть
- Время быстрой зарядки: 15 минут зарядки обеспечивает час воспроизведения



Примечание

- Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

7 Уведомление

Заявление о соответствии

Настоящим компания TP Vision Europe B.V. заявляет, что изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы RED 2014/53/EU и Правил Великобритании по радиотехнике SI 2017 № 1206. Вы можете ознакомиться с Заявлением о соответствии на сайте www.philips.com/support.

Утилизация обработавшего изделия и аккумулятора



Ваше изделие сконструировано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые можно переработать и использовать повторно.



Этот символ на изделии означает, что на данное изделие распространяется действие Европейской директивы 2012/19/EU.

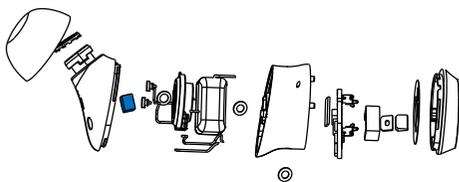


Этот символ означает, что изделие содержит аккумуляторы, подпадающие под действие Европейского регламента (EU) 2023/1542, которые нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Получите необходимую информацию о отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий и батарей согласно местному законодательству. Действуйте в соответствии с местным законодательством и никогда не выбрасывайте отслужившее изделие и батареи вместе с бытовым мусором. Правильная утилизация отслуживших изделий и батарей помогает предотвращать отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

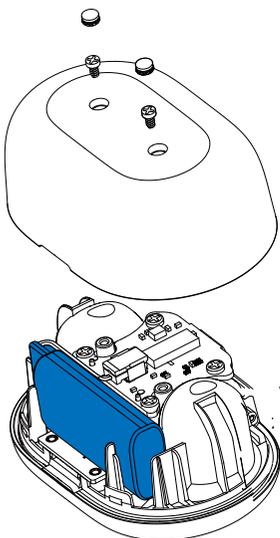
Извлечение встроенного аккумулятора

Если в вашей стране нет системы сбора/переработки электронных изделий, вы можете защитить окружающую среду, извлекая и перерабатывая аккумулятор перед утилизацией гарнитуры.

- Прежде чем извлечь аккумулятор убедитесь в том, что гарнитуры отсоединены от зарядного устройства.



- Прежде чем извлечь аккумулятор убедитесь в том, что зарядное устройство отсоединено от USB-кабеля для зарядки.



Информация о влиянии на окружающую среду

Изделие не имеет излишней упаковки. Ваша система состоит из материалов, которые можно переработать и использовать повторно, если ее разобрать в специализированной компании. Соблюдайте местные нормы в отношении утилизации упаковочных материалов, разряженных батарей и отслужившего оборудования.

Уведомление о соответствии

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по Правилам FCC. Во время работы данного устройства необходимо соблюдение двух условий:

1. Данное устройство не может создавать критических помех, а также
2. Данное устройство должно допускать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.

Правила FCC

Данное оборудование прошло тестирование и признано отвечающим требованиям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения должны обеспечить разумную защиту от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и способно создавать недопустимые помехи радиосвязи при несоблюдении инструкций по установке и использованию. Однако отсутствие помех в конкретном месте установки не гарантируется. Если это устройство действительно создает вредные помехи при радио- и телеприеме, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется исправить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Измените ориентацию или расположение приемной антенны
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником
- Подключите устройство к розетке, подключенной к сети, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению

Заявление о соответствии нормам радиационного воздействия FCC:

Это оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия FCC, установленным для неконтролируемой среды. Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

Предупреждение: Пользователь должен знать, что изменения и модификации, выполненные без явного одобрения стороны, несущей ответственность за соблюдение нормативных требований, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Канада:

Данное устройство содержит не подлежащие лицензированию передатчик(-и)/приемник(-и), соответствующие требованиям стандартов для не подлежащего лицензированию радиооборудования (Radio Standards Specifications, RSS) Министерства промышленности Канады. Во время работы данного устройства необходимо соблюдение двух условий: (1) данное устройство не может создавать критических помех, а также (2) данное устройство должно допускать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу. CAN ICES-(B)/NMB-(B)

Заявление IC о радиационном воздействии:

Это оборудование соответствует ограничениям Канады по радиационному воздействию, установленным для неконтролируемой среды. Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

8 Часто задаваемые вопросы

Мои гарнитуры Bluetooth не включаются.

Уровень заряда аккумулятора низкий. Зарядите гарнитуры.

Я не могу выполнить сопряжение гарнитуры с Bluetooth со своим Bluetooth-устройством.

Bluetooth отключен. Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве и включите Bluetooth-устройство перед включением гарнитуры.

Сопряжение не работает.

- Поместите оба гарнитуры в зарядное устройство.
- Убедитесь, что вы отключили функцию Bluetooth на любых ранее подключенных Bluetooth-устройствах.
- На Bluetooth-устройстве удалите «Philips TAT1300» из списка Bluetooth.
- Выполните сопряжение гарнитур (см. «Впервые установите связь гарнитуры с устройством Bluetooth» на стр.6).

Bluetooth-устройство не находит гарнитуры.

- Гарнитуры могут быть подключены к предыдущему сопряженному устройству. Выключите подключенное устройство или удалите его из диапазона действия.
- Возможно, соединение было сброшено или ранее было установлено соединение гарнитуры с другим устройством. Повторно установите соединение гарнитуры с устройством Bluetooth, как описано в руководстве пользователя. (см. «Сопряжение гарнитуры с другим Bluetooth-устройством» на стр.7).

Мои гарнитуры Bluetooth подключены к мобильному телефону со стереозвукom Bluetooth, но музыка воспроизводится только посредством динамика мобильного телефона.

См. руководство пользователя к мобильному телефону. Выберите прослушивание музыки через гарнитуру.

Плохое качество звука, слышен треск.

- Bluetooth-устройство выходит за пределы диапазона. Сократите расстояние между гарнитуры и Bluetooth-устройством или устраните препятствия между ними.
- Зарядите гарнитуры.

Плохое качество звука, при потоковой передаче с мобильного телефона скорость очень низкая или потоковая передача совсем не работает.

Убедитесь, что ваш мобильный телефон не только поддерживает (моно) HFP, но также поддерживает A2DP и совместим с BT4.0x (или выше) (см. «Технические данные» на стр. 10).

Регулярно чистите наушники.

- С помощью чистой влажной тканью регулярно протирайте наушники, особенно звуковые каналы и отверстия для микрофона, а также избегайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звуковых каналах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или конденсата, уровень звука временно снизится или будет отключен полностью. Это не является неисправностью. Тщательно вытрите наушники с помощью мягкой влажной ткани. В качестве альтернативы снимите амбушюры, поверните звуковые каналы вниз и аккуратно постучите наушниками примерно пять раз по сухой ткани или аналогичному материалу, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Прежде чем заряжать и использовать наушники, убедитесь, что они полностью высохли. Избегайте использования одноразовых спиртовых салфеток или других средств для чистки.

Регулярно заряжайте наушники.

Если наушниках не используются в течение длительного времени, аккумулятор начнет разряжаться. Чтобы избежать этого, заряжайте аккумулятор полностью как минимум один раз в три месяца.

9 Товарные знаки

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих марок компанией MMD Hong Kong Holding Limited является лицензированным. Прочие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.



MMD Hong Kong Holding Limited. Все права защищены. Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Philips и Philips Shield Emblem являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются в рамках лицензионного соглашения. Производителем данного изделия и лицом, несущим ответственность за его продажу, является компания MMD Hong Kong Holding Limited или одно из ее аффилированных лиц; лицом, предоставляющим гарантию на данное изделие, является компания MMD Hong Kong Holding Limited. Все другие компании и наименования изделий могут являться товарными знаками соответствующих компаний, к которым они относятся.

